

**1046 (XIV). Petition from Mr. Daniel Deno
(T/PET.5/240)**

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Daniel Deno concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/240, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Recalling* that at its thirteenth session the Council urged that the Administering Authority take steps to encourage further the development in the Territory of the co-operative movement for the marketing of cocoa and other products, and that it recommended also that the Administering Authority, in co-operation with the indigenous population, give special attention to the development of the co-operative movement in all its phases;

2. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) It is impossible for the Bamiléké Coffee Growers Agricultural Co-operative (CAPBCA) to fix at the beginning of the coffee season the price to be paid to the producer, since the price depends on various factors which are unknown at the beginning of the season; and

(b) The price of 225 francs a kilogramme paid during the 1952-53 coffee season was substantially more than was paid by private buyers.

*556th meeting,
12 July 1954.*

1047 (XIV). Petition from the Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from the Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké concerning the Cameroons under French administration, in consultation with France as the Administering Authority concerned (T/PET.5/242, T/OBS.5/26, T/L.470),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, and to the statement of its representative, in particular that:

(a) In civil cases, the French judge was assisted by indigenous notables who are competent to expound local customs; in criminal cases, there was trial by jury, and when the accused was an indigenous person the jury invariably contained indigenous persons;

(b) The members of the Territorial Assembly are elected and no seats are reserved for the traditional chiefs;

(c) The emoluments of chiefs are fixed by the Territorial Assembly;

2. *Suggests* to the petitioners that, if they deem it useful, they should raise in the Territorial Assembly

**1046 (XIV). Pétition de M. Daniel Deno
(T/PET.5/240)**

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Daniel Deno concernant le Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/240, T/OBS.5/30, T/L.481),

1. *Rappelant* qu'à sa treizième session, le Conseil a vivement conseillé à l'Autorité administrante de prendre des mesures pour encourager encore, dans le territoire, le développement du mouvement coopératif en vue de la commercialisation du cacao et d'autres produits, et qu'il a recommandé également à l'Autorité administrante d'accorder une attention toute particulière, en collaboration avec la population autochtone, au mouvement coopératif à toutes les étapes de son développement,

2. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment:

a) Qu'il est impossible à la Coopérative agricole des planteurs bamilékés de café arabica (CAPBCA) de fixer le prix au producteur au début de la campagne, ce prix étant fonction de divers éléments qui sont inconnus à ce moment;

b) Que le prix de 225 francs le kilogramme que la coopérative a payé pendant la campagne 1952-53 était très sensiblement supérieur à celui que payaient les acheteurs privés.

*556ème séance,
le 12 juillet 1954.*

1047 (XIV). Pétition de l'Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké (T/PET.5/242)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de l'Association amicale des chefs traditionnels de la région Bamiléké, relative au Cameroun sous administration française, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du territoire en question (T/PET.5/242, T/OBS.5/26, T/L.470).

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant, d'où il ressort notamment que:

a) En matière civile, des notables indigènes assistent le magistrat français et lui expliquent les coutumes locales; dans les affaires pénales, on a recours à un jury qui, lorsqu'un autochtone est en cause, compte toujours des assesseurs indigènes parmi ses membres;

b) Les membres de l'Assemblée territoriale sont élus, sans que des sièges soient réservés aux chefs traditionnels;

c) Les émoluments des chefs sont fixés par l'Assemblée territoriale;

2. *Suggère* aux pétitionnaires, s'ils le jugent utile, de porter devant l'Assemblée territoriale la question